RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) Nr. 1525/80

af 18. juni 1980

om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 [1], senest ændret ved forordning (EØF, Euratom,EKSF) nr. 161/80 [2], særlig artikel 64, artikel 65, stk. 2. og artikel 82 i Vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Den gennemsnitlige stigningstakt for leveomkostningerne i Fællesskabet har været hurtigere i referenceperioden end i de foregående perioder ; under disse omstændigheder bør ændringen af leveomkostningerne i de lande, hvor denne ændring har været på 3,5 % eller derover, anses for væsentlig ; justeringskoefficienterne, der anvendes i medfør af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 161/80, for tjenestemænds og øvrige ansattes vederlag og pensioner bør i de pågældende lande tilpasses med virkning fra 1. januar 1980 ;

endvidere er en særlig tilpasning med virkning fra 1. oktober 1979 berettiget for en række lande, hvor stigningen i leveomkostningerne har været særlig høj ;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Med virkning fra 1. oktober 1979 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således :

Chile	120,6
Israel	122,9
Tyrkiet	106,8

Artikel 2

1. Med virkning fra 1. januar 1980 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som gør tjeneste i et af nedennævnte lande, således :

Belgien	103,5
Danmark	114,5
Forbundsrepublikken Tyskland	99,3
Frankrig	97,0
Irland	71,2
Italien	77,1
Luxembourg	103,5
Nederlandene	97,0
Det forenede Kongerige	81,0
Schweiz	120,5
De forenede Stater	86,6
Canada	77,8
Japan	139,2
Grækenland	97,4
Tyrkiet	124,3
Spanien	104,8
Portugal	71,5
Venezuela	126,3
Østrig	100,3
Thailand	121,0
Chile	128,0
Australien	109,0
Jugoslavien	109,8
Algeriet	125,0
Marokko	122,8
Tunesien	110,2
Egypten	133,6
Syrien	117,6
Jordan	147,9
Libanon	131,0
Israel	151,6

2. Med virkning fra 1. januar 1980 er den justeringskoefficient, der i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, anvendes på pensionen, den, som er fastsat nedenfor, for det fællesskabsland, hvor den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig :

Belgien	103,5
Danmark	114,5
Forbundsrepublikken Tyskland	99,3
Frankrig	97,0
Irland	71,2
Italien	77,1
Luxembourg	103,5
Nederlandene	97,0
Det forenede Kongerige	81,0

[1] EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
[2] EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 5.

Såfremt den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig i et andet land end de ovennævnte, er det den for Belgien fastsatte justeringskoefficient, der anvendes på pensionen.

Artikel 3

1. Med virkning fra 1. januar 1980 fastsættes de justeringskoefficienter, der anvendes på vederlag til de i artikel 2 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 160/80 [1] omhandlede personer, således:

Belgien	104,0
Danmark	119,9
Forbundsrepublikken Tyskland	100,6
Frankrig	102,6
Irland	71,8
Italien	83,3
Luxembourg	104,0
Nederlandene	100,4
Det forenede Kongerige	76,9
Schweiz	123,4
De forenede Stater	96,4
Canada	90,7
Japan	170,4
Grækenland	109,3
Tyrkiet	204,3
Spanien	97,8
Portugal	86,8
Østrig	102,2
Venezuela	130,9

2. Med virkning fra 1. januar 1980 fastsættes de justeringskoefficienter der anvendes på pensioner og godtgørelser til de i artikel 2 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 160/80 omhandlede personer, således:

Belgien	104,0
Danmark	119,9
Forbundsrepubbliken Tyskland	100,6
Frankrig	102,6
Irland	71,8
Italien	83,3
Luxembourg	104,0
Nederlandene	100,4
Det forenede Kongerige	76,9

Såfremt den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig i et andet land end de ovennævnte, er det den for Belgien fastsatte justeringskoefficient, der anvendes på pensionen.

Artikel 4

1. De i artikel 8 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 161/80 omhandlede justeringskoefficienter, for de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte lande, ophæves med virkning fra 1. oktober 1979.

2. Artikel 8 og 9 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 161/80 samt de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede justeringskoefficienter ophæves med virkning fra 1. januar 1980.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. juni 1980

På Rådets vegne

C. FRACANZANI

Formand

---

[1] EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 1.